

26/09/2023 15:02

EN388:2016+
A1:2018



3 X 4 2 C

Mechanical Hazards
Mechanische risico's
خطرهای مکانیکی
Risques mécaniques

Mechanische Gefahren
यांत्रिके खतरें
Pericoli meccanici
Zagrożenia mechaniczne

Perigos mecânicos
Riesgos mecánicos
Mekanik Tehlikeler
المخاطر الميكانيكية

0-4

Abrasion resistance (cycles)
Schoorbe-stendigheid (cycli)
مقاومت در برابر سایش (چرخه)

Résistance à l'abrasion (cycles)

Abriebfestigkeit (Zyklen)
آبراب‌رساندگی (چرخه)

Resistencia al'abrasione (cicl)

Odporność na ościeranie (cykl)

Resistência a abrasão (ciclos)

Resistencia a la abrasión (ciclos)

Aqama direnci (gevrimler)

مقاومة التآكل

0-5

Blade cut resistance (factor)
Snijweerstand (factor)
مقاومت در برابر برش با تیغه (عامل)

Résistance à la coupe de lame (facteur)

Klingenschnittfestigkeit (Factor)
برش‌ناپذیری (فکتور)

Resistenza al taglio con lama (fattore)

Odporność na przecięcie ostrzem (współczynnik)

Resistência ao corte (facto)

Resistencia al corte de cuchilla (factor)

Bıçak kesme direnci (faktör)

مقاومة الشرائط (الغوات)

0-4

Tear resistance (newton)
Scheurbestendigheid (Newton)
مقاومت در برابر پارگی (نیوتن)

Résistance à la déchirure (newton)

Reißfestigkeit (Newton)
دریغ‌رساندگی (نیوتن)

Odporność na rozdarcie (Newton)

Resistência ao rasgamento (newton)

Resistencia al desgarr (newton)

Yrtılma direnci (newton)

مقاومة التمزق (نیوتن)

0-4

Puncture resistance (newton)
Lekbestendigheid (Newton)
مقاومت در برابر سوراخ شدن (نیوتن)

Résistance à la perforation (newton)

Durchstoßfestigkeit (Newton)
سوراخ‌ناپذیری (نیوتن)

Resistenza alla foratura (newton)

Odporność na przekucie (Newton)

Resistência a perfuração (newton)

Resistencia a la perforación (newton)

Delinne direnci (newton)

مقاومة الثقوب (نیوتن)

A-F

TDM cut resistance (ISO 13997)
TDM snijweerstand (ISO 13997)
مقاومت در برابر برش TDM (بر اساس ISO 13997)

Test TDM de résistance à la coupe (ISO 13997)

TDM-Schnittfestigkeit (ISO 13997)
TDM rez-estendigheid (ISO 13997)

Resistenza al taglio TDM (ISO 13997)

Odporność na przecięcie TDM (ISO 13997)

Resistência ao corte TDM (ISO 13997)

Resistencia al corte TDM (ISO 13997)

TDM Kesme Direnci (ISO 13997)

مقاومة القطع TDM (ISO 13997)

(P)

Impact resistance
Impactbestendigheid
مقاومت در برابر ضربه

Résistance à l'impact

Schlagzähigkeit (ISO 13997)
ضربه‌ناپذیری (نیوتن)

Resistenza all'impatto

Odporność na uderzenie

Resistência ao impacto

Resistencia al impacto

Darbe Direnci

مقاومة للصدمات (ك. ن.)

Test results are taken from the palm area of the gloves, with the exception of impact resistance which may be taken from the back of the hand. Impact Protection applies to knuckles and back of hand - WARNING - Impact protection does not apply to fingers

Testresultaten werden afgenomen op de palmzone van de handschoenen, met uitzondering van impactweerstand, dat mogelijk op de achterkant van de hand wordt getest - Impactbescherming geldt voor knokkels en de achterkant van de hand - WAARSCHUWING - Impactbescherming geldt niet voor vingers

نتایج از قسمت کف دستکش گرفته می‌شود، به استثنای مقاومت در برابر ضربه که ممکن است از پشت دست گرفته شود. محافظت از ضربه بر روی بند انگشت و پشت دست اعمال می‌شود. هشدار - محافظت از ضربه بر روی انگشتان اعمال نمی‌شود.

Ces résultats sont pris sur la paume du gant, à l'exception de la résistance aux chocs qui peut être prise sur le dos de la main. La protection contre les impacts s'applique aux jointures et au dos de la main - AVERTISSEMENT - La protection contre les impacts ne s'applique pas aux doigts

Die Testergebnisse stammen von der Handfläche der Handschuhe, mit Ausnahme der Schlagzähigkeitstprüfung - Diese Ergebnisse stammen vom Handrücken. Aufprallschutz gilt für die Fingergelenke und den Handrücken - ACHTUNG: Aufprallschutz gilt nicht für die Finger

परिक्षण परिणाम, परभाव के उस प्रदर्शित के सविाए दस्ताने के इवेली क्षेत्र से लिए जाते हैं जस हाथ के पछिले भाग से सविा जा सकता है। परभाव संरक्षण उंगली की गोठि और हाथ के पछिले भाग पर लागू होता है। चेतावनी - परभाव संरक्षण उंगली पर लागू नहीं होता।

I risultati del test si riferiscono all'area del palmo dei guanti, con l'eccezione della prova di resistenza all'impatto che potrebbe essere eseguita sul dorso della mano - La protezione dell'impatto si applica alle nocche e al dorso della mano - ATTENZIONE - La protezione dall'impatto non si applica alle dita

Wyniki pochodzą z testów przeprowadzanych na powierzchni chwytnej rękawicy, wyjątkiem są próby odporności na uderzenia, które mogą być przeprowadzane na grzbiecie rękawicy - Ochrona przed uderzeniem dotyczy knykici oraz wierzchołki dłoni - OSTRZEŻENIE - Ochrona przed uderzeniem nie dotyczy palców

Os resultados dos testes são retirados da área da palma das luvas, com a exceção da resistência ao impacto, que pode ser retirada das costas da mão - A proteção contra impacto aplica-se aos nós dos dedos e às costas da mão - AVISO - A proteção contra impacto não se aplica aos dedos

Los resultados se obtienen de la zona de la palma de los guantes, con la excepción de la resistencia al impacto, que se obtiene del dorso de la mano - La protección contra impactos se aplica a los nudillos y al dorso de la mano - ADVERTENCIA - La protección contra impactos no se aplica a los dedos

Test sonuçları, elin arka kısmından da alınabilen darbe direnci dışında eldivenlerin avuç içi kısmından elde edilmiştir - Parmak eklemlerinde ve elin arka kısmında Darbeleme Karşı Koruma mevcuttur - UYARI - Parmaklarda darbeleme karşı koruma mevcut değildir

تخذ نتائج الاختبار من منطقة راحة اليد في القفازات، مع استثناء مقاومة الصدمات التي يمكن أخذها من منطقة ظهر اليد. تنطبق خاصية الحماية من الصدمات على منطقة مفصل ظهر اليد. التحذير - تنطبق خاصية الحماية من الصدمات على منطقة الأصابع.

X = test not performed
X = test niet uitgevoerd
X = تست انجام نشده است

X = Test not effectuē
X = Test nicht durchgeführt
X = परिक्षण नहीं किया

X = test not eseguito
X = test nie został wykonany
X = teste não realizado

X = prueba no realizada
X = test yapılmadı
X = الاختبار لم يتم

Warning: if dulling happens during the cut resistance test, the coup test results are only indicative while the TDM cut resistance is the reference performance results. Warning: Wenn während des Schnitt widerstandstests ein Abstumpfen auftritt, sind die Ergebnisse des Coup Test nur indikativ, während der TDM-Schnittwiderstand die Referenzleistungsergebnisse sind.

Advertencia: si ocurre un contundente durante la prueba de resistencia al corte, los resultados de la "coup test" son solo indicativos, mientras que la resistencia al corte TDM son los resultados de rendimiento de referencia.

نتیج عملکرد در است coup فقط در حالی نشان داده می شود که مقاومت برش coup هشدار: اگر در هنگام آزمایش مقاومت برش کندی اتفاق افتد، نتایج آزمون Attention: si un émoussement se produit pendant le test de résistance à la coupe, les résultats du coup test ne sont qu'indicatifs tandis que la résistance à la coupeure TDM est les résultats de performance de référence.

चेतावनी: यदि बलट प्रदर्शित परीक्षण के दौरान घुसत होता है, तो "बलटापलट परीक्षण" परिणाम केवल संकेत कर रहे हैं जबकि TDM कट परीक्षण संदर्भ प्रदर्शन परिणाम है।

Attenzione: se si verifica opacizzazione durante il test di resistenza al taglio, i risultati del "coup test" sono solo indicativi mentre la resistenza al taglio TDM è il risultato dei prestazioni di riferimento.

Waarschuwing: als er stomp optreedt tijdens de snij weerstandstest, zijn de resultaten van de "coup-test" slechts indicatief, terwijl de TDM-snijweerstand de referentieprestatieresultaten zijn.

Ostrzeżenie: jeśli stopienie wystąpi podczas testu odporności na przecięcie, wyniki „coup test” mają jedynie charakter informacyjny, podczas gdy odporność na przecięcie TDM jest wynikami referencyjnymi.

Aviso: se o contundente ocorrer durante o teste de resistência de corte, os resultados do "coup test" são apenas indicativos, enquanto a resistência de corte TDM é o resultado de desempenho de referência.

Uyar: Kesilme direnci testi sırasında küt meydana gelirse, "coup test" sonuçları yalnızca gösterge niteliğindedir, TDM kesilme direnci referans performans sonuçlarıdır.

تكون إرشادية فقط بينما مقاومة COUPEتخذ نتائج الاختبار من منطقة كف القفازات تحذير: إذا حدث التباطؤ أثناء اختبار مقاومة القطع، فإن نتائج اختبار ال هي نتائج الأداء المرجعية TDM قطع

All trade names are trademarks of their respective companies. Alle handelsnamen zijn handelsmerken van hun respectievelijke bedrijven. Todos as designações comerciais são marcas registadas das respetivas sociedades respectivas. Wszystkie nazwy handlowe są znakami handlowymi stanowiącymi własność odpowiednich firm. Todos los nombres comerciales son marcas registradas de sus empresas respectivas. Tüm ticari isimler, ilgili şirketlerin ticari markalarıdır. جميع الأسماء التجارية وتعد علامات تجارية خاصة بالشركات المملكتها يمكن الحصول عليها و تملك على تجاري شركتها من حيث.

Toutes les marques commerciales sont des marques déposées de leurs sociétés respectives. Alle Handelsnamen sind Marken ihrer jeweiligen Unternehmen. سارة دوتج نام उनकी संकलित कंपनियों के दर्जमार्क है। Tutte le denominazioni commerciali sono marchi registrati delle rispettive società.

www.globusgroup.com

Globus (Shetland) Ltd, T2 Trafford Point, Twining Road, Trafford Park, Manchester, M17 1SH, United Kingdom
Globus EMEA FZE, Jafza One, Tower A, Office 2201, Jebel Ali, PO Box 61 195, Dubai, United Arab Emirates
Globus Group Americas LLC, 45 Rockefeller Plaza, Suite 2000, New York City, New York, 10111, USA
EU representative: Globus EMEA Ltd, 51 Dawson Street, Dublin, D02 AN25, Ireland

SKY-PCX-US-SAPP-AERO-PU-0923.4

ASKYTEC™ Sapphire Aero PU™

EN388:2016 +A1:2018	ANSI/ISEA 105	
		
3X42C		
		
Hand size defined in EN ISO 21420:2020 EN ISO 21420:2020 اندازه دست تعريف شده در Handmaat gedefinieerd in EN ISO 21420:2020 Taille des mains définie par la norme EN ISO 21420:2020 Handgrösse gemäss EN ISO 21420:2020 हाथ के आकार इसमें परिभाषित है Taglia della mano definita in EN ISO 21420:2020 Rozmiar dłoni określony w EN ISO 21420:2020 Tamanho da mão definido em EN ISO 21420:2020 Tamaño de mano definido eN EN ISO 21420:2020 El ölçüsünün tanımlandığı yer EN ISO 21420:2020 EN ISO 21420:2020 مقاس اليد كما هو محدد في التوجيه	Glove size اندازه دستکش Handschoenmaat Taille de gant Handschuhgrösse दस्ताने का आकार Taglia guanto Rozmiar rękawicy Tamanho da luva Tamaño de guante Eldiven ölçüsü مقاس القفاز	Product code كد محصول Productcode Code produit Produktkennung उत्पाद कोड Codice prodotto Kod produktu Código do produto Código de producto Ürün kodu رمز المنتج
6	XS/6	SKG00044FB
7	S/7	SKG00044FD
8	M/8	SKG00044FF
9	L/9	SKG00044FH
10	XL/10	SKG00044FJ
11	XXL/11	SKG00044FL
12	XXXL/12	SKG00044FN

Products conforms to the requirements of: EU regulation 2016/425 of the European Parliament of the Council as Personal Protective Equipment (PPE)	Produkte entsprechen den Anforderungen von: EU-Verordnung 2016/425 des Europäischen Parlamentes als persönliche Schutzausrüstung (PSA)	Produtos conforme os requisitos de: regulamento 2016/425 do Parlamento Europeu e do Conselho relacionado com o Equipamento de Proteção Individual (EPI)
Producten voldoen aan de eisen van: EU-verordening 2016/425 van het Europees Parlement als persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM)	उत्पाद निकायविलि अवधारणाओं की पूर्ण करते हैं या व निकाय सुरक्षा उपकरण (पी.पी.ई.) पर कानूनी और यूरोपीय संघ के नियमों (रिग) 2016/425	Los productos cumplen con los requisitos de: reglamento de la UE 2016/425 del Parlamento Europeo como Equipo de Protección Personal (EPI)
محصولات مطابق با الزامات، مقررات اتحادیه اروپا 2016/425 پارلمان اروپا شورای به عنوان تجهیزات حفاظت شخصی (PPE) هستند.	I prodotti sono conformi ai requisiti di: regolamento UE 2016/425 del Parlamento europeo come dispositivi di protezione individuale (DPI)	Ürün aşağıdaki düzenlemelerin gereksinimlerine uygundur: ve Kişisel Koruyucu Donanım (KKD) olarak Avrupa Konseyi Parlamento'su'nun 2016/425 sayılı AB yönetmeliği
Les produits sont conformes aux exigences de: le règlement de l'UE 2016/425 du Parlement européen en tant qu'équipement de protection individuelle (EPI)	Produkty spełniają wymagania: rozporządzenie UE 2016/425 Parlamentu Europejskiego jako środki ochrony indywidualnej (SOI)	توافق المنتجات مع متطلبات: لائحة الاتحاد الأوروبي رقم 2016/425 الصادرة عن البرلمان الأوروبي للمجلس بشأن معدات الحماية الشخصية (PPE).
Type examination certificates (Module B) issued by:	Baumusterprüfung zertifikate (Module B) ausgestellt von:	Certificados de exame de tipo (Módulo B) emitidos por:
Certificaten van typekeuring (module B) afgegeven door:	एकवर परीक्षण प्रमाणपत्र (मॉड्यूल बी) जारीकर्ता:	Certificados de exame de tipo (Módulo B) emitidos por:
صدار سندتوسط (B) نوع وگروهانه های آزمون-مقرول	Attestati di esame del tipo (Module B) rilasciati da:	Tip mayuene sertifikalları (Modül B) yayımlayan:
Certificats d'examen de type (module B) délivrés par:	Certyfikaty badania typu (modul B) wydane przez:	تجھانات اختبار نوع (الوحدة ب) الصادرة عن

EU: CCOS Certification Services Limited, Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin, D15 AKK1, Ireland (Notified Body No 2834)

SKY-PCX-UIS-SAPP-AERO-PU-0923_4.indd 4-6

26/09/2023 15:02